

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 AVRIL 1892.

## REVISION DE L'ARTICLE 47 DE LA CONSTITUTION<sup>(1)</sup>.

### LXI.

#### PROPOSITION PRÉSENTÉE PAR M. NYSSENS.

- <sup>(1)</sup> Déclarations du Pouvoir Légitif, n° 5, I (*Moniteur* des 23 et 24 mai 1892, n° 144 et 145).  
 Règlement de procédure, n° 19, II.  
 Liste des membres de la Commission, n° 20, III.  
 Propositions de plusieurs Représentants, n° 12, IV.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 21, VIII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 23, X.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 25, XII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 29, XVI.  
 Programme et résultats de l'examen des miliciens. Statistique de l'état de leur instruction;  
 Statistique des sous-officiers, caporaux et soldats sortis de l'armée avec le certificat de bonne  
 conduite, n° 30, XVII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 31, XVIII.  
 Note concernant les habitations ouvrières, n° 32, XIX.  
 Proposition de révision des articles 47 et 48, n° 33, XX.  
 Statistique de la population male, par âge de 21 à 40 ans, n° 34, XXI.  
 Récapitulation générale des citoyens majeurs au point de vue de la résidence, n° 35, XXII.  
 Projet de loi réglant les conditions de capacité électorale pour la deuxième Chambre des  
 États généraux et pour les États provinciaux en Hollande, n° 36, XXIII.  
 Statistique des maisons donnant droit à l'électoral, n° 37, XXIV.  
 Tableau des électeurs rayés des listes électorales par suite de l'exemption accordée aux habi-  
 tations ouvrières, n° 38, XXV.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 39, XXVI.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 40, XXVII.  
 Amendements à la proposition de révision des articles 47 et 48, n° 41, XXVIII.  
 Propositions relatives à la révision de la Constitution, n° 46, XXXIII.  
 Statistique des assistés, n° 47, XXXIV.  
 Note relative aux propositions de révision contenues dans le n° 46, XXXIII; n° 48, XXXV.  
 Observations sur les considérations présentées par M. le Rapporteur de la section centrale en  
 réponse à la note de la minorité du 7 septembre 1891, n° 49, XXXVI.  
 Proposition relative à la révision de l'article 47 de la Constitution, n° 50, XXXVII.  
 Note sur le règlement des conditions à inscrire dans la loi électorale, n° 51, XXXVIII.  
 Proposition de révision de l'article 47 de la Constitution, n° 52, XXXIX.  
 Amendement à la proposition de révision de l'article 47 de la Constitution, n° 53, XL.  
 Récapitulation générale par province, et au point de vue de la résidence, des citoyens belges  
 majeurs, n° 54, XLI.  
 Tableau des votes émis par la Commission de la Chambre sur les diverses propositions de révi-  
 sion et les questions y relatives, jusqu'au 14 janvier 1893, n° 55, XLII.  
 Amendements aux articles 47 et 47<sup>me</sup> des propositions relatives à la révision de l'article 47  
 de la Constitution présentées par M. BEERNAERT, n° 56, XLIII.  
 Tableau des votes émis par la Commission de la Chambre sur les diverses propositions de  
 révision et les questions y relatives, à la date du 30 janvier 1893, n° 57, XLIV.  
 Rapport de la commission sur les propositions relatives à l'article 47, n° 113, XLV.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 126, XLVII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 131, XLIX.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 134, L.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 140, LI.  
 Proposition subsidiaire de révision de l'article 47, n° 146, LII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 147, LIII.  
 Lettre de M. le Ministre des Finances au Président de la commission de révision, n° 148, LIV.  
 Proposition subsidiaire de révision de l'article 47, n° 149, LV.  
 Rapport sur des propositions subsidiaires, n° 150, LVI.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 151, LVII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 152, LVIII.  
 Proposition de révision de l'article 47, n° 153, LIX.  
 Proposition subsidiaire de révision de l'article 47, n° 154, LX.

**ARTICLE 47.**

**Les députés à la Chambre des représentants sont élus directement par les citoyens dans les conditions ci-après déterminées :**

**Un vote est attribué à tout Belge, âgé de 25 ans accomplis, domicilié depuis un an au moins dans la même commune, et qui ne se trouve pas dans l'un des cas d'indignité prévus par la loi.**

**Un vote supplémentaire est attribué à raison de chacune des conditions suivantes :**

**1<sup>e</sup> Etre âgé de 35 ans accomplis, être ou bien marié ou bien veuf ayant descendant légitime, et payer à l'État au moins 5 francs d'impôt du chef de la contribution personnelle, en principal et additionnels, à moins qu'on n'en soit exempté à raison de sa profession ;**

**2<sup>e</sup> Être âgé de 25 accomplis et être propriétaire :**

**Soit d'immeubles d'une valeur d'au moins 2,000 francs, à établir sur la base du revenu cadastral ;**

**Soit d'une inscription au grand-livre de la Dette publique ou d'un carnet de rente belge à la Caisse d'épargne, d'au moins 100 francs de rente.**

**Les inscriptions et carnets doivent appartenir au titulaire depuis deux ans au moins.**

**La propriété de la femme est comptée au mari ; celle des enfants mineurs, au père.**

**3<sup>e</sup> Etre âgé de 25 ans accomplis et se trouver dans l'un des cas suivants :**

**a) Être porteur d'un diplôme d'enseignement supérieur ou d'un certificat homologué de fréquentation d'un cours complet d'enseignement moyen du degré supérieur, sans distinction entre les établissements publics ou privés ;**

**b) Remplir ou avoir rempli une fonction publique, occuper ou avoir occupé une position, exercer ou avoir exercé une profession privée qui impliquent la présomption évidente que le titulaire possède au moins les connaissances de l'enseignement moyen du degré supérieur. La loi détermine ces fonctions, positions et professions.**

**Nul ne peut cumuler plus de trois votes.**

**Le vote est obligatoire.**

**A. NYSSENS.**

**H. CARTUYVELS.**

**Bon GEORGES SNOY.**

**C<sup>te</sup> DE THEUX.**

**LÉON VISART.**

**FERD. NOËL.**

# Kamer van Volksvertegenwoordigers.

## COMMISSIE TOT HERZIENING DER GRONDWET.

ZITTING VAN 12 APRIL 1893.

### LXI.

#### HERZIENING VAN ARTIKEL 47 DER GRONDWET (1).

#### BIJKOMEND VOORSTEL GEDAAN DOOR DEN HEER NYSSENS.

(1) Verklaringen der Wegevende macht, nr 3, I (*Staatsblad* van 25 en 24 Mei 1892, N° 144 en 143).

Regeling van proceduur, nr 19, II.

Lijst der leden van de Commissie, nr 20, III.

Voorstellen van verschillende Volksvertegenwoordigers, nr 12, IV

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 21, VIII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 25, X.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 28, XII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 29, XVI.

Programma en uitslagen van de examens der miliciens. Statistiek van den staat van hun onderwijs; statistiek der onderofficieren, korporaals en soldaten die het leger verlieten met het getuigschrift van goed gedrag, nr 30, XVII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 31, XVIII.

Nota betreffende de werkmanswoningen, nr 32, XIX.

Voorstel tot herziening van artikelen 47 en 48, nr 33, XX.

Statistiek der mannelijke bevolking, naar ouderdom van 21 tot 40 jaar, nr 34, XXI.

Algemeene samenvatting der meerderjarige burgers met het oog op hun verblijf, nr 35, XXII.

Wetsontwerp houdende regeling van de kiesbevoegelheid voor de Tweede Kamer der Staten-Generaal en voor de Provinciale Staten in Nederland, nr 36, XXII.

Statistiek der huizen die het kiesrecht geven, nr 37, XXIV.

Tabel waarin het getal kiezers aangegeven wordt die van de kiezerslijsten geschrapt werden tengevolge der vrijstelling aan de werkmanswoningen verleend, nr 38, XXV.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 39, XXVI.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 40, XXVII.

Amendement aan het voorstel tot herziening van artikelen 47 en 48, nr 41, XXVIII.

Voorstellen betreffende de herziening der Grondwet, nr 46, XXXIII.

Statistiek der onderstandgenietende personen, nr 46, XXXIV.

Nota betreffende de voorstellen tot herziening, vervat in het stuk nr 46, XXXIII ; nr 48, XXXV.

Aanmerkingen op de bedenkingen van den heer Verslaggever der middelenafdeling in antwoord op de nota der minderheid, in dato van den 7<sup>e</sup> September 1891, nr 49, XXXVI.

Voorstel betreffende de herziening van artikel 47 der Grondwet, nr 50, XXXVII.

Nota over de regeling der in de Grondwet te schrijven voorwaarden, nr 51, XXXVIII.

Voorstel tot herziening van artikel 47 der Grondwet, nr 52, XXXIX.

Amendement aan het voorstel tot herziening van artikel 47 der Grondwet, nr 53, XL.

Algemeene herhaling van de opgaaf per provincie en met het oog op de verblijfplaats der meerderjarige Belgische burgers, nr 54, XLI.

- Tabel der stemmingen door de Commissie der Kamer uitgebracht over de verschillende voorstellen tot herziening en over de vraagstukken die daarmee in verband staan, tot 14 Januari 1893, nr 55, XLII.

Amendementen aan artikelen 47 en 47<sup>bis</sup> der voorstellen betreffende de herziening van artikel 47 der Commissie, voorgesteld door den heer BEERNAERT, nr 56, XLIII.

\* Tabel der stemmingen door de Commissie der Kamer uitgebracht over de verschillende voorstellen tot herziening en over de vraagstukken die daarmee in verband staan, tot 30 Januari 1893, nr 57, XLIV.

Verslag der commissie over de voorstellen betreffende artikel 47, nr 113, XLV.

Voorstel tot herziening van artikel 47 der Grondwet, nr 126, XLVIII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 131, XLIX.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 134, L.

Bijkomend voorstel tot herziening van artikel 47, nr 140, LI.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 146, LII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 147, LIII.

Brief van den heer Minister van Financiën aan den Voorzitter der Commissie tot herziening der Grondwet, nr 148, LIV.

Bijkomend voorstel tot herziening van artikel 47, nr 149, LV.

Verslag van den heer de Smet de Naeyer, over bijkomende voorstellen, nr 150, LVI.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 151, LVII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 152, LVIII.

Voorstel tot herziening van artikel 47, nr 155, LIX.

Bijkomend voorstel tot herziening van artikel 47, nr 156, LX.

## ARTIKEL 47.

De afgevaardigden der Kamer van volksvertegenwoordigers worden rechtstreeks gekozen door de burgers in de hierna aangeduide voorwaarden.

Eene stem wordt toegekend aan iederen Belg die ten volle 25 jaar oud is, sedert ten minste een jaar zijn wettig woonverblijf in dezefde gemeente heeft en zich niet bevindt in een der door de wet voorziene gevallen van onwaardigheid.

Eene bijkomende stem wordt verleend uithoofde van iedere der volgende voorwaarden :

1° Ten volle 35 jaar oud zijn, gehuwd of wel weduwenaar met wettelijken afstammeling, en aan den Staat minstens 5 frank lasten betalen, uithoofde der personeele belasting, in hoofdsom en opcentiemen, ten ware men uithoofde van zijn beroep daarvan ontslagen ware;

2° Ten volle 25 jaar oud en eigenaar zijn :

Hetzij van onroerende goederen ter waarde van minstens 2,000 frank, te bepalen volgens den grondslag van het kadastral inkomen.

Hetzij van eene inschrijving op het grootboek der openbare schuld of van een boekje van Belgische rente op de Spaarkas van ten minste 100 frank rente.

De inschrijvingen en spaarboekjes moeten sedert ten minste twee jaar aan den titularis toebehooren.

Het eigendom der vrouw wordt den man aangerekend ; dit der minderjarige kinderen, den vader :

3° Ten volle 25 jaar oud zijn en zich in een der volgende gevallen bevinden :

a) Houder zijn van een diploma van hooger onderwijs of van een bekraftigd getuigschrift, vaststellende dat men eenen volledigen leergang van middelbaar onderwijs van den hoogeren graad heeft bijgewoond, zonder onderscheid tusschen openbare of bijzondere onderwijsinstellingen ;

b) Een openbaar ambt vervullen of vervuld hebben, eene betrekking bekleeden of bekleed hebben, een bijzonder beroep uitvoeren of uitgeoefend hebben, waaraan het blijkbaar vermoeden verbonden is dat de titularis ten minste de kennis der vakken van het middelbaar onderwijs van den hoogeren graad bezit. De wet bepaalt die ambten, betrekkingen en beroepen.

*Niemand kan meer dan driemaal stemgerechtigd zijn.*

De stemming is verplichtend.

A. NISSENS.

H. CARTUYVELS.

BON GEORGES SNOY.

GRAAF DE THEUX.

LÉON VISART.

FERD. NOEL.